



Acton-Boxborough  
United Way

## Foire aux questions

### Subventions d'urgence COVID-19 pour les résidents d'Acton et de Boxborough

#### **Qu'est-ce que le fonds d'impact COVID-19 de Acton-Boxborough United Way?**

Acton-Boxborough United Way a lancé le Fonds d'impact COVID-19 pour aider les résidents locaux qui ont besoin d'une aide financière d'urgence pour leurs besoins de base en raison des conséquences sanitaires ou économiques de COVID -19. Le fonds local d'intervention d'urgence, géré par A-B United Way, est soutenu par de généreuses contributions de résidents locaux, de fondations familiales et d'entreprises.

#### **Ma famille a besoin d'une aide financière. Comment puis-je demander une subvention à A-B United Way?**

A-B United Way travaille avec des partenaires communautaires de confiance qui ont accepté d'aider les demandeurs et de soumettre des demandes de fonds d'urgence COVID-19 en leur nom.

Tous les résidents doivent communiquer avec un travailleur social de la ville ou un chef religieux local qui les aidera à déterminer s'ils sont admissibles et à soumettre la demande en leur nom. Vous trouverez une liste ci-dessous sous «Où postuler».

#### **Comment savoir si je suis admissible à une subvention du Fonds d'impact COVID-19?**

Les individus ou les ménages résidant à Acton ou Boxborough avec un revenu total du ménage inférieur à 80% du [revenu médian de la zone fédérale HUD 2020 pour Acton et Boxborough](#) avant ou à cause de COVID-19 seront pris en considération tant que les fonds seront disponibles. Pour une famille de quatre personnes à Acton et Boxborough, 96 250 \$ est considéré comme un faible revenu total du ménage.

#### **Est-ce qu'il y a d'autres critères qui seront pris en compte?**

Les résidents doivent démontrer un besoin financier d'urgence. Ils seront encouragés et soutenus par les agences pour accéder aussi les autres ressources disponibles en priorité. Consultez les ressources locales vitales sur [abuw.org/covid19](http://abuw.org/covid19).

#### **Des questions sur la citoyenneté sont-elles posées?**



Acton-Boxborough  
United Way

Toutes les demandes seront traitées de manière confidentielle. Le statut de citoyen n'est pas pris en compte. Aucune question ne sera posée. Acton-Boxborough United Way comprend la réticence de certains de nos résidents à interagir avec les autorités publiques. Nous offrons aux résidents une variété de canaux pour postuler, y compris les chefs des communautés religieuses qui ne partageront aucune information avec les autorités publiques. A-B United Way est une organisation à but non lucratif distincte et fonctionne indépendamment du gouvernement.

### **Quel est le montant maximum de la subvention d'urgence?**

Les subventions d'urgence sont disponibles jusqu'à 1 000 \$.

Un individu ou un ménage peut soumettre plusieurs demandes pour examen tant que la demande totale pour l'individu ou la famille ne dépasse pas 1 000 \$.

### **Qui reçoit les fonds?**

En général, les résidents ne reçoivent pas d'argent directement. Étant donné que le but des subventions à impact COVID-19 est d'aider les résidents à couvrir leurs factures en cours ou en souffrance, le paiement sera émis directement au fournisseur (société de services publics, propriétaire, etc.).

Dans des cas exceptionnelles, des cartes-cadeaux peuvent être émises, par exemple pour aider à couvrir les dépenses alimentaires, si les ressources alimentaires locales gratuites ne sont pas disponibles ou appropriées.

### **Quelles dépenses seraient envisagées?**

Les résidents peuvent demander une subvention pour couvrir les dépenses suivantes:

- alimentation
- le loyer
- hypothécaire
- utilitaires
- réparation à domicile d'urgence (plomberie, chauffage, etc.)
- réparations automobiles d'urgence (dans les cas exceptionnels)
- médicaments sur ordonnance ou co-payeur (dans les cas exceptionnels)

La liste des services admissibles peut être mis à jour à mesure que la situation COVID-19 évolue.

### **Y a-t-il des dépenses qui ne peuvent pas être couvertes par une subvention COVID -19?**



Acton-Boxborough  
United Way

Les dépenses suivantes ne sont pas admissibles au financement:

- Réparations cosmétiques à domicile
- Génératrices
- Frais médicaux ou dentaires (sauf les médicaments d'ordonnance ou les co-payeurs)
- Frais d'inhumation
- Achat de véhicules
- Frais vétérinaires
- Entretien courant de la voiture
- Paiements d'impôts
- Paiements d'assurance (y compris l'assurance habitation)
- le loyer pour "Housing Authority"/"Section 8 rent"
- Frais professionnels (loyer commercial, services publics, assurance, etc.)
- Frais de scolarité

### **Puis-je utiliser le financement pour payer les factures futures?**

Les demandes de subvention de loyer peuvent être utilisées pour une facture en souffrance ou en cours pour le mois à venir. En d'autres termes, les résidents peuvent demander en juin le loyer qui arrive à échéance le 1er juillet. Ils ne peuvent pas demander le loyer qui est dû des mois plus tard.

Les demandes de factures en souffrance pour d'autres services auront la priorité sur les factures actuelles.

### **Quand les demandes de fonds sont-elles acceptées?**

Le processus de candidature est ouvert maintenant et restera ouvert aussi longtemps que des fonds seront disponibles auprès du Fonds d'impact COVID-19.

### **Dois-je fournir des documents pour postuler?**

AB-United Way exigera une facture ou une déclaration du fournisseur (société de services publics, prêteur hypothécaire ou propriétaire) indiquant que le montant est dû. Pour accélérer le traitement, il est utile de recueillir la facture, documentation ou nom et adresse du propriétaire ou de la société de services publics pour que la documentation est prête à partager avec l'agence qui va préparer votre demande.

L'agence de filtrage travaillera avec les résidents pour déterminer quels documents supplémentaires sont requis.

### **Dois-je rencontrer en personne pour remplir une demande?**



Acton-Boxborough  
United Way

Non. En raison du besoin de distance sociale, les résidents auront un entretien virtuel ou un appel avec les agences de filtrage.

## Où postuler?

*Les résidents ne peuvent pas demander directement un financement d'urgence COVID-19 à A-B United Way. Au lieu de cela, les résidents doivent faire une demande auprès de l'un des organismes désignés ci-dessous qui évaluera chaque demande. Ils soumettront la demande au nom des résidents.*

### À Acton:

- Laura Ducharme: travailleuse sociale, ville d'Acton, [lducharme@acton-ma.gov](mailto:lducharme@acton-ma.gov), 978-929-6651
- Résidents de plus de 60 ans: Beverly Hutchins, ville d'Acton, Council on Aging, [bhutchings@acton-ma.gov](mailto:bhutchings@acton-ma.gov), 978-929-6652
- Clients de l'Acton Housing Authority (AHA): contactez Amanda Eldridge, AHA. [amanda@actonhousing.net](mailto:amanda@actonhousing.net), 978-263-5339
- Tous les dirigeants des communautés religieuses locales

### À Boxborough:

- Lauren Abraham, Council on Aging & Community Services, Town of Boxborough, [labraham@boxborough-ma.gov](mailto:labraham@boxborough-ma.gov), 978-264-1734
- Rev. Cindy Worthington-Berry, United Church of Christ Boxborough, [cindyworthingtonberry@gmail.com](mailto:cindyworthingtonberry@gmail.com), 978 -263-7387

## Combien de temps dure le processus?

Une fois tous les documents remplis et soumis par les agences de filtrage, A-B United Way traitera l'examen et le paiement dans les 72 heures suivant la réception d'une demande dûment remplie.

## Pourquoi demandons-nous aux résidents de présenter une demande par l'intermédiaire de partenaires communautaires de confiance?

Nos contacts dans les agences partenaires communautaires sont en mesure de connecter les résidents avec un large éventail de services financiers et sociaux pour vous aider à prendre les décisions budgétaires les plus éclairées en cette période très difficile et incertaine. Ils ont une vaste expérience dans l'évaluation des besoins des résidents et peuvent aider à connecter les résidents à des ressources supplémentaires. A-B United Way a un partenariat de longue date avec les travailleurs sociaux de la ville pour soutenir les résidents en cas d'urgence financière à court terme.



Acton-Boxborough  
United Way

Nous entendons la peur et la réticence de certains de nos résidents locaux à interagir avec les autorités publiques, y compris les travailleurs sociaux de la ville. Nous proposons donc des canaux d'application alternatifs. Les résidents peuvent présenter leur demande par l'intermédiaire de chefs religieux locaux, qui ont accepté de s'associer à A-B United Way.

Nous recommandons fortement de jumeler le financement de la subvention d'urgence avec d'autres sources publiques ou privées existantes pour obtenir les meilleurs résultats possibles pour votre ménage ou votre famille afin d'aider à alléger les difficultés causées par COVID-19.

---

**A-B United Way n'est pas en mesure de répondre directement aux appels, questions ou courriels des résidents concernant les demandes de subvention d'urgence COVID-19.**

**L'admissibilité et les domaines prioritaires pour les subventions d'urgence résidentielle COVID-19 sont élaborés en collaboration avec nos partenaires communautaires et approuvés par le conseil d'administration d'A-B United Way.**

**A-B United Way se réserve le droit de réviser les critères, de revoir le processus de demande ou les politiques de documentation de chaque partenaire en ce qui concerne la distribution de l'aide financière. A-B United Way conserve en outre le pouvoir discrétionnaire d'approuver ou de rejeter les demandes.**